

**Circular from LONDON****Date: 30 October 2013**

**国际保赔协会集团(IG)向伊拉克谷物理事会要求:**

**允许船长或船员“有条件地”签署货物单据**

通过协会2013年3月18日的[新闻警告](#), 协会会员应该已经获悉伊拉克谷物理事会(GBI)的最新规定, 即要求船长或船员无条件地在卸货单据上签字。

国际保赔协会集团(IG)正在与GBI商讨此事, 希望说服GBI允许船长或船代, 在签署有关货物状况或数量的单据时, 可以批注上“*without prejudice (不影响各方权利)*”和“*for receipt only (仅用以确认收到该单据)*”。双方对话还在进行中, 目前GBI的政策还没有变化。

协会提醒会员注意以下情况:

- (1) 在签订前往伊拉克的航次合同时, 应考虑到那些无事实依据的短卸索赔的风险, 以及如何分担这些风险。
- (2) 船舶挂靠伊拉克前, 提醒船员不要签署所有基于岸上数据的单据, 除非在单据上明确标注“*without prejudice (不影响各方权利)*”和“*for receipt only (仅用以确认收到该单据)*”。

IG协会已经告知通代不要对短卸单据进行确认, 除非该单据只是一个证明, 证明船长或其它船员是在单据上明确标注了“*without prejudice (不影响各方权利)*”和“*for receipt only (仅用以确认收到该单据)*”的情况下签署了货物单据。

若会员在货物单据上加注“*without prejudice (不影响各方权利)*”和“*for receipt only (仅用以确认收到该单据)*”字样时遇到困难和/或可能面临延迟, 应通过联系协会寻求帮助。

与此同时, 协会将向会员更新IG与GBI就此事的商讨进展。

以上由 ANDREW LIU & CO.,LTD 编译，应以英文为准！

信息来源：London P&I Club

Andrew Liu & Co. Ltd

---

我司每周定期发布的 ALCO 通函包含船货防损、航运市场新闻及典型案例分析等重要信息。由 Andrew Liu & Co., Ltd 特别制作和编译，旨在为客户提供船舶保险市场最新参考信息。您也可以登录我们的网站 [www.andrewliu.com.hk](http://www.andrewliu.com.hk) 查询最新通函。如需进一步了解详情，请联系 ALCO 市场部。电话：0086 21 60399288 邮箱： [marketing@andrewliu.com.hk](mailto:marketing@andrewliu.com.hk)

**Andrew Liu & Co., Ltd**  
香港 - 上海 - 福州 - 大连 - 新加坡  
电话：+86 21 6039 9288 电邮： [marketing@andrewliu.com.hk](mailto:marketing@andrewliu.com.hk)  
<http://www.andrewliu.com.hk>